



Għodda tal- Assigurazzjoni tal- Kwalità tal-EASO

Eżami tal-applikazzjoni
għall-protezzjoni
internazzjonali

Modulu 1: Intervista personali

Modulu 2: Deciżjoni tal-ewwel istanza

Aktar taġġirif dwar l-Unjoni Ewropea huwa disponibbli fuq l-Internet (<http://europa.eu>).

Print ISBN 978-92-9476-354-9 doi:10.2847/402932 BZ-04-18-841-MT-C
PDF ISBN 978-92-9476-346-4 doi:10.2847/112170 BZ-04-18-841-MT-N

© L-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Asil 2019

La l-EASO u l-ebda persuna oħra li taġixxi f'ismu ma jistgħu jinżammu responsabbli mill-użu li jista' jsir mill-informazzjoni li tinsab f'dan id-dokument.

Printed by Bietlot in Belgium



Għodda tal- Assigurazzjoni tal- Kwalità tal-EASO

Eżami tal-applikazzjoni
għall-protezzjoni
internazzjonali

Modulu 1: Intervista personali
Modulu 2: Deciżjoni tal-ewwel istanza

Dikjarazzjoni ta' ċaħda ta' responsabbiltà

Din it-traduzzjoni ma gietx ikkontrollata għall-kwalità mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Jekk issib li t-traduzzjoni mhijiex konformi mat-terminologija rilevanti fil-livell nazzjonali, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-[EASO](#).

Introduzzjoni

Għaliex għiet żviluppata din l-għodda? L-**objettiv** ta' din l-għodda ta' assigurazzjoni tal-kwalità huwa li tipprovi lill-Istati tal-UE+ b'qafas komuni għall-valutazzjoni interna u għall-assigurazzjoni tal-kwalità.

Din hija għodda flessibbli li tista' għib ċarezza u konsistenza fil-valutazzjoni tal-kwalità tal-proċess għall-asil. Iż-żewġ moduli tal-għodda jistgħu jintużaw flimkien għal valutazzjoni aktar kompleta tal-kwalità ġenerali tal-eżami tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali, jew separatament jekk ikun hemm il-ħtieġa li wieħed jiffoka fuq wieħed miż-żewġ aspetti.

L-għodda tista' tintuża għal diversi skopijiet, fosthom il-valutazzjoni tal-prestazzjoni, ir-reviżjoni perijodika tal-kwalità u l-verifiki tematiċi. Tista' tintuża għall-valutazzjoni tal-livell tal-kwalità fuq livell individwali kif ukoll fuq livell ta' proċess.

Kif għiet żviluppata din l-għodda? Din l-għodda tal-assigurazzjoni tal-kwalità għiet żviluppata mill-EASO flimkien ma' esperti mill-Istati tal-UE+. Qabel għiet finalizzata, l-Istati kollha tal-UE+, il-Kummissjoni Ewropea u l-UNHCR ġew ikkonsultati dwar l-għodda u dwar l-istandards u l-indikaturi tagħha.

X'inhu l-kamp ta' applikazzjoni ta' din l-għodda? L-għodda u ż-żewġ moduli pilota tagħha jiffokaw fuq l-elementi essenzjali tal-eżami tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali.



Skont il-valutazzjoni tal-moduli pilota u tal-ħtiġijiet identifikati, jistgħu jiġu żviluppati moduli addizzjonali fil-qafas tal-attivitajiet ta' ġestjoni tal-kwalità tal-EASO.

Min għandu juża din l-għodda? L-għodda hija maħsuba għal kull min iwettaq valutazzjoni tal-kwalità. Tirreferi għall-utent bħala "**assessur tal-kwalità**". Fl-istruttura nazzjonali dan jista' jinkludi lis-superviżuri, l-ispeċjalisti tal-kwalità jew kwalunkwe persunal ieħor b'funzjonijiet rilevanti.

Din l-għodda kif inhi relatata ma' għodod oħra tal-EASO? L-għodda u ż-żewġ moduli tagħha jibnu fuq l-istandards komuni maqbula fil-gwidi prattiċi tal-EASO li ġejjin u għandhom jinqraw flimkien magħhom:

- *Gwida Prattika: Intervista personali,*
- *Gwida Prattika: Valutazzjoni tal-evidenza,*
- *Gwida Prattika: Kwalifika għall-protezzjoni internazzjonali,*
- *Gwida Prattika: Esklużjoni.*

Dawn il-gwidi prattiċi għandhom jitqiesu bħala dokumenti ta' gwida u bħala għodod ta' awtovalutazzjoni utli għall-uffiċjali responsabbli mill-każijiet.

Għal aktar informazzjoni dwar il-prodotti rilevanti tal-EASO ara <https://www.easo.europa.eu/practical-tools>

Kif tuża din l-għodda

L-għodda tinkludi diversi elementi differenti, kif elenkat hawn taht.

Standards u indikaturi	L-ewwel nett, l-għodda tiddekrivi l-istandards u l-indikaturi applikabbli fir-rigward tal- intervista personali u tad- deċiżjoni tal-ewwel istanza dwar is-sustanza tal-applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali.
	Standards u indikaturi: intervista personali 5 Standards u indikaturi: deċiżjoni tal-ewwel istanza 8
Valutazzjoni	It-tieni nett, tipprovdi gwida dwar kif għandhom jiġu vvalutati dawk l-istandards u l-indikaturi fil-prattika.
	Metodoloġija tal-valutazzjoni.....11
Feedback u rapportar	It-tielet nett, l-għodda tipprovdi gwida u tenfasizza l-aħjar prattiki fir-rigward tal-għoti ta' feedback individwali u rapportar ġenerali dwar il-kwalità, bil-għan li tittejjeb is-sistema.
	Feedback individwali.....13 Rapportar ġenerali.....14
▶ Formoli ta' valutazzjoni	F'dan ir-rigward, l-għodda tinkludi Formoli ta' valutazzjoni addizzjonali f'format Excel li jistgħu jiġu applikati direttament f'valutazzjoni tal-kwalità individwali, flimkien ma' verżjonijiet PDF tal-formoli li jistgħu jiġu stampati biex jittiehdu noti bil-miktub waqt valutazzjoni tal-kwalità individwali (Anness I).
	Anness I: Formoli ta' valutazzjoni16
▶ Gwida addizzjonali għall-assessuri tal-kwalità (eżempji)	Bħala gwida addizzjonali għall-assessuri tal-kwalità, l-għodda tipprovdi wkoll eżempji ta' sitwazzjonijiet li fihom l-indikaturi jistgħu jiġu vvalutati bħala żbalji minuri jew sinifikanti jew jiġu mmarkati bħala "Mhux applikabbli" (Anness II).
	Anness II: Valutazzjoni tal-intervista personali17 Valutazzjoni tad-deċiżjoni tal-ewwel istanza.....25
Għodda ta' Assigurazzjoni tal-Kwalità — soluzzjoni teknika	L-EASO żviluppata soluzzjoni teknika għal din l-għodda ta' assicurazzjoni tal-kwalità li tipprovdi lill-Istati tal-UE+ b'għodda għall-assigurazzjoni tal-kwalità integrata u faċli għall-utent sabiex il-proċess ta' assicurazzjoni tal-kwalità jkun aktar simplifikat u effiċjenti.

Standards u indikaturi: intervista personali

L-istandards u l-indikaturi għall-valutazzjoni tal-kwalità ta' intervista personali sostantiva huma maqsumin fit-temi li ġejjin.

Bidu tal-intervista

Waqt li tkun qed
issir l-intervista

Sustanza tal-
intervista

Għeluq tal-
intervista

Reġistrazzjoni
tal-intervista

Meta jkunu qed jivvalutaw jekk l-istandards intlaħqux, l-assessuri tal-kwalità għandhom dejjem iqisu l-każ individwali inkwistjoni.

Bidu tal-intervista

Standard	1. Htiġijiet speċjali identifikati minn qabel huma indirizzati kif xieraq.
Indikaturi	<p>1.1. Htiġijiet speċjali, li ġew identifikati minn qabel, ittiehdu inkunsiderazzjoni meta ġiet organizzata l-intervista.</p> <p><i>Pereżempju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ sess xieraq tal-intervistatur u/jew tal-interpretu; ▪ tfal mhux akkumpanjati għandhom rappreżentant preżenti; ▪ saru arranġamenti prattiċi għall-persuni b'dizabilità; ▪ ġew stabbiliti garanziji proċedurali rilevanti oħrajn.

Standard	2. L-applikant jingħata l-informazzjoni meħtieġa.
Indikaturi	<p>2.1. Ġiet ipprovduta informazzjoni dwar l-għan tal-intervista.</p> <p>2.2. Ġiet ipprovduta informazzjoni dwar il-kunfidenzjalità.</p> <p>2.3. Ġiet ipprovduta informazzjoni dwar ir-rwoli tal-persuni kollha preżenti.</p> <p>2.4. Ġiet ipprovduta informazzjoni dwar l-obbligu ta' kooperazzjoni.</p> <p>2.5. Ġiet ipprovduta informazzjoni dwar perjodi ta' waqfien u l-possibbiltà li wieħed jitlob għal waqfa.</p> <p>2.6. Ġiet ipprovduta informazzjoni obbligatorja oħra skont il-prattika nazzjonali.</p>

Standard	3. Huwa żgurat li l-applikant u l-interpretu jifhem lil xulxin
Indikaturi	3.1. L-applikant ġie mistoqsi jekk huwiex qed jifhem l-interpretu u vici versa.

Standard	4. Huwa żgurat li l-applikant huwa fi stat tajjeb biex jiġi intervistat.
Indikaturi	<p>4.1. L-applikant jiġi mitlub u jikkonferma li huwa mentalment u fizikament f'saħħtu biex jiġi intervistat.</p> <p>4.2. Min jagħmel l-intervista effettivament jintebaħ b'indikaturi li juru li l-intervista ma tistax tkompli.</p>

Waqt li tkun qed issir l-intervista

Standard	5. Min jagħmel l-intervista juri attitudni professjonali matul l-intervista.
Indikaturi	<p>5.1. Min jagħmel l-intervista jistabbilixxi rapport kif xieraq mal-applikant.</p> <p>5.2. Min jagħmel l-intervista juża lingwaġġ xieraq, sensittiv u fattwali.</p> <p>5.3. Min jagħmel l-intervista jindirizza lill-applikant direttament (fit-tieni persuna).</p> <p>5.4. Min jagħmel l-intervista juża ton u lingwaġġ tal-gisem xierqa matul l-intervista.</p>

Standard	6. Min jagħmel l-intervista japplika tekniki ta' interrogazzjoni xierqa.
Indikaturi	<p>6.1. L-applikant jiġi m'hegġeg jipprovi narrattiva libera dwar ir-raġunijiet għall-applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali.</p> <p>6.2. Kull tema ġdida ffokata tiġi introdotta lill-applikant.</p> <p>6.3. Min jagħmel l-intervista juża mistoqsijiet miftuħin u/jew magħluqin kif xieraq.</p> <p>6.4. Il-mistoqsijiet huma adattati għall-kapaċitajiet tal-applikant.</p> <p>6.5. Min jagħmel l-intervista jevita mistoqsijiet mhux produttivi, bħal:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ mistoqsijiet sugġestivi; ▪ mistoqsijiet b'għażliet multipli; ▪ mistoqsijiet fil-plural; ▪ mistoqsijiet ripetittivi bla bżonn; ▪ mistoqsijiet irrilevanti.

Standard	7. Min jagħmel l-intervista jiżgura li l-persuni kollha preżenti jaġixxu skont ir-rwoli tagħhom u jimmaniġġja l-intervista b'mod effettiv.
Indikaturi	<p>7.1. Min jagħmel l-intervista jzomm il-kontroll tas-sitwazzjoni tal-intervista matul l-intervista.</p> <p>7.2. F'każ li tinqala sitwazzjoni diffiċli waqt l-intervista, l-intervistatur jimmaniġġja b'mod effettiv.</p> <p>7.3. Min jagħmel l-intervista jiżgura li l-interpretu jaġixxi skont ir-rwol u r-responsabbiltajiet tiegħu.</p> <p>7.4. Ir-rappreżentant legali u/jew persuni oħra preżenti jithallew jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom skont ir-regoli nazzjonali u huma awtorizzati li jintervjenu talanqas fit-tmiem tal-intervista personali.</p> <p>7.5. Il-perjodi ta' waqfien jittieħdu jekk ikun hemm bżonn jew jintalbu u jekk dawn ikunu xierqa.</p>

Sustanza tal-intervista

Standard	8. Il-fatti materjali kollha huma identifikati u esplorati biżżejjed.
Indikaturi	<p>8.1. Fejn rilevanti, l-identità (inkluż il-pajjiż tal-orġini) tal-applikant ġiet stabbilita.</p> <p>8.2. Problemi u/jew theddid fil-passat huma esplorati biżżejjed (xiex, min, meta, fejn, għaliex).</p> <p>8.3. Il-biża' futura hija esplorata.</p> <p>8.4. Id-disponibbiltà ta' protezzjoni fiż-żona fejn jgħix l-applikant fil-pajjiż tal-orġini tiġi esplorata biżżejjed.</p> <p>8.5. Id-disponibbiltà ta' alternattiva għal protezzjoni interna hija esplorata biżżejjed.</p>

Standard	9. Id-dokumenti u l-evidenza oħra bil-miktub li jiġu ppreżentati biex isostnu t-talba tal-applikant huma ttrattati b'mod xieraq
Indikaturi	<p>9.1. Min jagħmel l-intervista jesplora r-rilevanza u s-sors ta' kwalunkwe dokument jew informazzjoni bil-miktub li jiġu ppreżentati biex isostnu t-talba tal-applikant.</p> <p>9.2. Id-dokumenti rilevanti kollha ppreżentati mill-applikant jiżdiedu mal-fajl.</p>

Standard	10. L-applikant jingħata opportunità effettiva biex jindirizza inkonsistenzi u diskrepanzi
Indikaturi	10.1. L-inkonsistenzi u d-diskrepanzi kollha sinifikanti jiġu pprezentati lill-applikant u jingħata l-opportunità li jindirizzahom.

Standard	11. Fejn rilevanti, il-kunsiderazzjonijiet għall-esklużjoni huma esplorati b'mod xieraq.
Indikaturi	11.1. Il-kunsiderazzjonijiet għall-esklużjoni potenzjali huma identifikati b'mod korrett. 11.2. Il-kunsiderazzjonijiet għall-esklużjoni potenzjali huma esplorati biżżejjed.

Standard	12. Il-politiki u l-linji gwida speċifiċi huma segwiti b'mod korrett.
Indikaturi	12.1. Fejn applikabbli, il-politika nazzjonali dwar il-profil speċifiku tal-applikant hija segwita b'mod korrett. <i>Pereżempju: profili speċifiċi jistgħu jinkludu tfaġġ, vittmi ta' traffikar, vittmi potenzjali ta' mutilazzjoni ġenitali femminili, applikanti bi pretensjonijiet relatati mal-orjentazzjoni sesswali u l-identità tal-ġeneru, eċċ.</i> 12.2. Fejn applikabbli, il-linji gwida speċifiċi għall-pajjiż dwar l-intervistar huma segwiti sew. 12.3. Fejn applikabbli, il-politiki dwar l-applikazzjoni ta' raġunijiet għal protezzjoni addizzjonali (eż. raġunijiet umanitarji) huma segwiti kif suppost.

Għeluq tal-intervista

Standard	13. Min jagħmel l-intervista jsegwi l-passi meħtieġa meta jagħlaq l-intervista.
Indikaturi	13.1. Min jagħmel l-intervista jikkonferma jekk l-applikant fehemx il-mistoqsijiet kollha. 13.2. Min jagħmel l-intervista jistaqsi lill-applikant jekk jixtieqx iżid xi haġa oħra. 13.3. Min jagħmel l-intervista jispjega l-passi li jmiss tal-proċedura tal-asil b'mod ċar.

Reġistrazzjoni tal-intervista

Standard	14. Ir-regoli tat-traskrizzjoni/rapportar tal-intervista huma segwiti kif xieraq.
Indikaturi	14.1. Isir rapport dettaljat u fattwali li jinkludi l-elementi sostantivi kollha, jew traskrizzjoni, tal-intervista personali. Fih elementi addizzjonali jekk applikabbli skont il-prattika nazzjonali. 14.2. Jekk applikabbli, reġistrazzjoni awdjo jew awdjoviziva ssir skont il-prattika nazzjonali. 14.3. L-applikant jingħata opportunità effettiva biex jikkummenta u/jew jipprovi kjarifika bil-fomm u/jew bil-miktub fir-rigward ta' kwalunkwe traduzzjoni hażina jew kuncetti żbaljati li jidhru fir-rapport/traskrizzjoni tal-intervista.

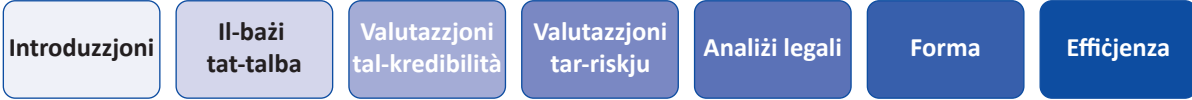
Dawn l-istandards u l-indikaturi mhumiex intenzi li jkunu eżawrjenti. Meta tkun qed issir valutazzjoni tal-kwalità generali tal-intervista, jista' jkun meħtieġ li jiġu kkunsidrati ċirkostanzi addizzjonali. Dawn jistgħu jkunu dovuti minhabba proċeduri nazzjonali u/jew l-ispeċifitajiet tal-każ.

Speċifitajiet nazzjonali

Jekk jogħġbok hawnhekk daħħal kwalunkwe gwida addizzjonali meħtieġa għall-assessuri tal-kwalità fir-rigward tal-istandards u l-indikaturi għall-intervista personali.

Standards u indikaturi: deċiżjoni tal-ewwel istanza

L-istandards u l-indikaturi għall-valutazzjoni tal-kwalità ta' deċiżjoni tal-ewwel istanza dwar is-sustanza tal-applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali huma maqsuma fit-temi li ġejjin.



Meta jkunu qed jivvalutaw jekk l-istandards intlaħqux, l-assessuri tal-kwalità għandhom dejjem iqisu l-każ individwali inkwistjoni.

Introduzzjoni

Standard	1. Id-deċiżjoni tiddikjara d-dettalji tal-applikant b'mod korrett.
Indikaturi	1.1. Id-deċiżjoni tiddikjara b'mod korrett l-isem, il-pajjiż tal-origini u ż-żona tal-origini, id-data tat-twelid u n-numru tal-fajl, flimkien ma' dettalji oħra meħtieġa skont il-politika nazzjonali.
Standard	2. Jekk applikabbli, id-deċiżjoni tinkludi sommarju konciz u preċiż tal-istorja ta' immigrazzjoni tal-applikant
Indikaturi	2.1. Id-deċiżjoni tinkludi sommarju konciz u preċiż ta' applikazzjonijiet preċedenti possibbli u l-istorja oħra ta' immigrazzjoni tal-applikant, skont il-politika nazzjonali.

Il-baži tat-talba

Standard	3. Il-baži tat-talba tispjega b'mod korrett il-fatti materjali kollha
Indikaturi	3.1. Il-baži tat-talba tidentifika u tippreżenta b'mod korrett il-fatti materjali kollha.
Standard	4. Il-baži tat-talba tidentifika b'mod korrett il-biża' futura.
Indikaturi	4.1. Il-baži tat-talba tispeċifika b'mod korrett minn min u minn xiex l-applikanti qiegħed jibża', u għaliex.
Standard	5. Jekk applikabbli, l-evidenza ppreżentata mill-applikant hija deskritta b'mod korrett fil-baži tat-talba
Indikaturi	5.1. L-evidenza ppreżentata mill-applikant hija deskritta b'mod korrett skont il-prattika nazzjonali.

Valutazzjoni tal-kredibilità

Standard	6. Il-kredibilità ta' kull fatt materjal hija vvalutata b'mod korrett, inkluża l-identità u l-pajjiż tal-origini tal-applikant.
Indikaturi	6.1. L-evidenza hija marbuta sew ma' kull fatt materjali.
	6.2. L-indikaturi tal-kredibilità huma applikati b'mod korrett.
	6.3. Il-kunċett tal-plawsibilità huwa applikat oġġettivament.
	6.4. Fid-deċiżjoni jintużaw biss inkonsistenzi/diskrepanzi li ġew ippreżentati lill-applikant għall-kummenti.
	6.5. L-informazzjoni dwar il-pajjiż ta' origini hija rilevanti, aġġornata u ssir referenza għaliha b'mod korrett.

Standard	7. Issir sejba ċara dwar kull fatt materjali.
Indikaturi	<p>7.1. Għal kull fatt materjali, id-deċiżjoni tiddikjara b'mod ċar jekk giex aċċettat jew rifjutat.</p> <p>7.2. Meta fatt materjali jitqies bħala "inċert", l-Artikolu 4(5) tad-direttiva dwar standards għall-kwalifika¹/"benefiċċju tad-dubju" gie applikat b'mod korrett biex jiġi konkluż b'mod effettiv jekk il-fatt materjali għandux jiġi aċċettat jew rifjutat.</p>

Standard	8. L-istandard u l-oneru tal-provi applikati huma korretti
Indikaturi	<p>8.1. Meta jiġu vvalutati l-fatti materjali, l-istandard tal-provi applikat huwa korrett, skont il-gwida nazzjonali.</p> <p>8.2. L-oneru tal-provi huwa applikat b'mod korrett fil-valutazzjoni tal-fatti materjali.</p> <p>8.3. Fatturi individwali bħall-età, l-edukazzjoni u t-trauma huma identifikati b'mod korrett u ttiēhdu inkunsiderazzjoni.</p>

Valutazzjoni tar-riskju

Standard	9. Ir-riskju f'każ ta' ritorn huwa vvalutat bir-reqqa u bis-šhih
Indikaturi	<p>9.1. Id-deċiżjoni tidentifika u tivvaluta b'mod korrett ir-riskju f'każ ta' ritorn (min, xiex u għaliex).</p> <p>9.2. L-informazzjoni dwar il-pajjiż ta' oriġini hija rilevanti, aġġornata u referenzjata tajjeb.</p> <p>9.3. L-istandard korrett tal-provi gie applikat (grad raġonevoli ta' probabbiltà) fil-valutazzjoni tar-riskju ta' ritorn.</p>

Analizi legali

Standard	10. Il-biża' ġustifikata ta' persekuzzjoni hija vvalutata b'mod korrett.
Indikaturi	<p>10.1. Jekk it-trattament iddikjarat jammontax għal persekuzzjoni jew le huwa vvalutat b'mod korrett.</p> <p>10.2. L-elementi sugġettivi u oġġettivi tal-biża' ddikjarata huma vvalutati b'mod korrett.</p>

Standard	11. Ir-raġunijiet għall-persekuzzjoni huma identifikati u vvalutati b'mod korrett.
Indikaturi	<p>11.1. Id-deċiżjoni tidentifika u tivvaluta b'mod korrett ir-raġunijiet applikabbli kollha għal persekuzzjoni.</p> <p>11.2. Il-konnessjoni (rabta) bejn il-persekuzzjoni u r-raġuni(jiet) hija vvalutata b'mod korrett.</p>

Standard	12. Ir-riskju reali ta' ħsara serja skont l-Artikolu 15 tad-direttiva dwar standards għall-kwalifika huwa identifikat u vvalutat b'mod korrett
Indikaturi	<p>12.1. Id-deċiżjoni tivvaluta b'mod korrett l-applikabbiltà tal-Artikolu 15(a): "piena kapitali jew eżekuzzjoni".</p> <p>12.2. Id-deċiżjoni tivvaluta b'mod korrett l-applikabbiltà tal-Artikolu 15(b): "tortura jew trattament inuman jew degradanti jew kastig".</p> <p>12.3. Id-deċiżjoni tivvaluta b'mod korrett l-applikabbiltà tal-Artikolu 15(c): "theddida serja u individwali għall-ħajja jew għall-persuna ċivili minħabba vjolenza indiskriminatorja f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat internazzjonali jew intern".</p>

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 13 ta' Diċembru 2011 dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eliġibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (direttiva dwar standards għall-kwalifika).

Standard	13. Id-disponibbiltà u l-aċċessibbiltà tal-protezzjoni fil-pajjiż ta' oriġini huma vvalutati b'mod korrett
Indikaturi	<p>13.1. Id-disponibbiltà u l-aċċessibbiltà tal-protezzjoni fiż-żona fejn jgħix l-applikant huma vvalutati b'mod korrett.</p> <p>13.2. L-applikabilità ta' alternattiva għal protezzjoni interna tiġi vvalutata b'mod korrett, inkluż ir-raġonevolezza tagħha.</p>

Standard	14. Jekk rilevanti, ir-raġunijiet għall-esklużjoni huma identifikati u vvalutati b'mod korrett.
Indikaturi	<p>14.1. Ir-raġunijiet għall-esklużjoni huma identifikati u vvalutati b'mod korrett.</p> <p>14.2. Ir-responsabbiltà individwali tiġi vvalutata b'mod korrett.</p> <p>14.3. L-istandard u l-oneru tal-provi applikati huma korretti.</p>

Standard	15. Jekk applikabbli, raġunijiet ta' protezzjoni addizzjonali huma applikati b'mod korrett.
Indikaturi	15.1. Fejn applikabbli, raġunijiet ta' protezzjoni addizzjonali (eż. raġunijiet umanitarji) huma applikati b'mod korrett.

Forma

Standard	16. Id-deċiżjoni ssegwi struttura korretta u tinkludi l-elementi kollha meħtieġa.
Indikaturi	<p>16.1. Id-deċiżjoni ssegwi struttura u format korretti skont il-politiki nazzjonali.</p> <p>16.2. L-applikant jingħata informazzjoni dwar kif tiġi kkontestata deċiżjoni negattiva bil-miktub jew b'mezzi elettronici.</p>

Standard	17. Id-deċiżjoni hija abbozzata b'mod professjonali.
Indikaturi	<p>17.1. Ir-raġunament mhuwiex spekulattiv.</p> <p>17.2. Il-lingwaġġ tad-deċiżjoni huwa xieraq, sensitiv u fattwali.</p> <p>17.3. Ir-regoli tal-grammatika u tal-ortografija ġew applikati.</p>

Effiċjenza

Standard	18. Id-deċiżjoni tinħareġ skont l-iskedi ta' żmien preskritti.
Indikaturi	18.1. Id-deċiżjoni tinħareġ skont l-iskedi ta' żmien preskritti skont il-prattika nazzjonali.

L-istandards u l-indikaturi mhumix intiżi li jkunu eżawrjenti. Meta tkun qed tiġi vvalutata l-kwalità ġenerali tad-deċiżjoni tal-ewwel istanza, jista' jkollhom jiġu kkunsidrati ċirkostanzi addizzjonali. Dawn jistgħu jkunu dovuti minħabba proċeduri nazzjonali u/jew l-ispeċificitajiet tal-każ.

Speċificitajiet nazzjonali

Jekk jogħġbok hawnhekk daħhal kwalunkwe gwida addizzjonali meħtieġa għall-assessuri tal-kwalità fir-rigward tal-istandards u l-indikaturi għall-intervista personali.

Metodologija tal-valutazzjoni

Huwa f'idejn kull awtorità nazzjonali li tiddeċiedi dwar l-għan u l-metodologija tal-valutazzjoni tal-kwalità li twettaq, bħall-mod kif tiġi istituzzjonalizzata u organizzata, il-kampjun ta' kazijiet ivvalutati, iż-żmien u l-frekwenza tar-reviżjonijiet tal-kwalità, il-mod li bih jiġi rrapportat l-eżitu, eċċ.

L-għan tal-għodda huwa li tipprovdni soluzzjoni flessibbli li tista' tiġi applikata fi strutturi nazzjonali differenti. It-taqsimha hawn taħt tiddekrivi l-metodologija ta' valutazzjoni proposta għall-applikazzjoni tal-istandards u l-indikaturi ta' hawn fuq. Barra minn hekk, tenfasizza ċerti eżempji tal-aħjar Prattika Identifikati minn Esperti fil-qasam tal-assigurazzjoni tal-kwalità.

Applikazzjoni tal-istandards u tal-indikaturi

Il-listi ta' standards u indikaturi jirrapprezentaw gwida dwar l-elementi ewlenin li għandhom jiġu eżaminati meta ssir valutazzjoni tal-kwalità ta' intervista jew ta' deċiżjoni tal-ewwel istanza. Ma jistgħux jitqiesu bħala eżawrjenti u, meta jivvalutaw il-kwalità ġenerali ta' intervista/deċiżjoni, l-assessuri tal-kwalità għandhom iqisu kwalunkwe element addizzjonali applikabbli.

Il-valutazzjoni ta' kull **indikatur** taqa' taħt l-erba' kategoriji differenti li ġejjin.

Korrett	Żball żgħir	Żball sinifikanti	Mhux applikabbli
<ul style="list-style-type: none"> Indikatur għandu jiġi mmarkat bħala "korrett" meta r-rekwiżiti tal-kwalità huma sodisfatti kif xieraq. 	<ul style="list-style-type: none"> Indikatur għandu jiġi mmarkat bħala "Żball minuri" meta l-iżball misjub ma jnaqqasx mill-kwalità ġenerali tal-intervista jew tad-deċiżjoni u ma jaffettwax l-eżitu tal-applikazzjoni. Barra minn hekk, ma hemm l-ebda riskju jew impatt negattiv fuq l-applikant, l-awtorità determinanti jew l-istat. 	<ul style="list-style-type: none"> Indikatur għandu jiġi mmarkat bħala "Żball sinifikanti" meta l-iżball misjub inaqqas il-kwalità ġenerali tal-intervista jew tad-deċiżjoni u/jew jista' jaffettwa l-eżitu tal-applikazzjoni. Barra minn hekk, hemm riskji potenzjali jew impatt negattiv fuq l-applikant, l-awtorità determinanti jew l-istat. 	<ul style="list-style-type: none"> Indikatur jista' jiġi mmarkat bħala "mhux applikabbli" skont is-sistema nazzjonali, il-metodu ta' valutazzjoni u/jew il-każ individwali.

Huwa possibbli li minħabba n-natura u l-applikabbiltà tiegħu, l-għażliet ta' valutazzjoni disponibbli għal indikatur partikolari jkunu limitati. Pereżempju, żball fir-rigward ta' ċerti indikaturi dejjem ikollu impatt sinifikanti fuq il-kwalità ġenerali. Għalhekk, l-għażla "Żball minuri" ma tkunx disponibbli għal tali indikaturi. Alternattivament, ċerti aspetti jkollhom biss impatt minimu fuq il-kwalità ġenerali. Għal dawn l-indikaturi, "Żball Sinifikanti" ma tkunx għażla disponibbli. Xi indikaturi japplikaw biss f'ċerti kazijiet (pereżempju htigijiet speċjali, kunsiderazzjonijiet ta' esklużjoni). Għal dawn, tkun disponibbli l-għażla "Mhux applikabbli". Dan huwa rifless fil-formoli ta' valutazzjoni pprovduti fl-**Anness I**.

Fir-rigward tal-intervista personali b'mod partikolari, il-kamp ta' applikazzjoni tal-valutazzjoni jista' jvarja skont l-ambjent tal-valutazzjoni tal-kwalità nnifsu. Xi indikaturi jkunu jistgħu jitkejlu biss meta l-assessor tal-kwalità jkun preżenti waqt l-intervista u/jew abbażi ta' registrazzjoni awdjo/awdjoviziva u jkun diffiċli jew impossibbli li jiġu vvalutati jekk ir-reviżjoni kienet ibbażata biss fuq it-traskrizzjoni tal-intervista.

Valutazzjoni tal-eżitu

Minbarra l-valutazzjoni ta' kull indikatur, l-assessor tal-kwalità għandu jipprovdi l-konklużjoni tiegħu dwar il-korrettezza tal-eżitu tal-intervista jew tad-deċiżjoni. Għandha tiġi mmarkata b'dan il-mod.

Intervista personali:	Deċiżjoni tal-ewwel istanza:
<p>L-intervista tippermetti li tittiehed deċiżjoni effettiva u korretta</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> probabbilment iva <input type="checkbox"/> mhux possibbli <input type="checkbox"/> probabbilment ma jistax jiġi konkluż 	<p>Id-deċiżjoni hija:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> probabbilment korretta <input type="checkbox"/> probabbilment mhux korretta <input type="checkbox"/> mhux possibbli li jiġi konkluż

Dan iżid aspekk ieħor tal-valutazzjoni li huwa ta' importanza partikolari. Valutazzjoni li x'aktarx l-intervista ma tippermettix li tittiehed deċiżjoni effettiva u korretta jew li d-deċiżjoni probabbilment mhijiex korretta tista' teħtieġ segwitu immedjat (pereżempju t-twerttiq ta' intervista addizzjonali, it-tibdil ta' (abbozz) ta' deċiżjoni jew anke l-irtirar ta' deċiżjoni jekk dan ikun fattibbli fi hdan is-sistema nazzjonali).

L-istruttura u l-proċessi tal-valutazzjoni tal-kwalità

Il-kuntest tal-valutazzjoni tal-kwalità fl-Istati tal-UE+ jista' jvarja: jista' jkun hemm struttura permanenti b'tim ta' awdituri tal-kwalità; il-funzjoni tista' tkun kondiviza mas-superviżuri; jew jistgħu jiġu organizzati eżerċizzji ad hoc ta' valutazzjoni tal-kwalità. Fi kwalunkwe każ, huwa essenzjali li jiġi żgurat li l-istandards u l-indikaturi tal-kwalità jiġu applikati b'mod konsistenti fis-sistema.

L-aħjar prattika: konsistenza fl-applikazzjoni tal-istandards u tal-indikaturi

Huwa importanti li tiġi żgurata l-konsistenza fil-valutazzjoni tal-indikaturi differenti. Dawn huma xi eżempji dwar kif dan jista' jinkiseb fil-prattika.

- ▶ Fil-bidu ta' eżerċizzju għid ta' valutazzjoni tal-kwalità, l-assessuri tal-kwalità jirvedu l-istess kampjun ta' każijiet, jivvalutawhom u mbagħad iqabblu u jiddiskutu r-riżultati sabiex jaslu għal fehim komuni dwar kif japplikaw l-indikaturi differenti.
- ▶ F'eżerċizzju kontinwu tal-valutazzjoni tal-kwalità, jistgħu jsiru laqgħat addizzjonali fuq bażi regolari sabiex tkun żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni ta' standards u ta' indikaturi ta' kwalità.
- ▶ Konsultazzjonijiet regolari bejn membri differenti tal-persunal b'funzjonijiet ta' valutazzjoni tal-kwalità (eż. superviżuri u awdituri tal-kwalità) jistgħu jkunu wkoll ta' benefiċċju għall-applikazzjoni konsistenti tal-istandards u tal-indikaturi meta jkunu involuti aktar atturi.
- ▶ Din l-għodda tipprovdi xi eżempji ta' x'jista' jikkwalifika bħala "Żball minuri" jew "Żball sinifikanti" sabiex tkompli tiġi ffaċilitata l-interpretazzjoni konsistenti tal-istandards u tal-indikaturi (**Anness II**). L-Istati huma mhegġa jkomplu jiżviluppaw dawn l-eżempji billi jibnu fuq ir-rekwiżiti u l-prattiki nazzjonali speċifiċi sabiex jipprovdu gwida mfassla apposta għall-assessuri tal-kwalità tagħhom.

Skont il-proċessi tal-kwalità fis-sehħ, jista' jkun possibbli li ssir reviżjoni kongunta tal-intervisti u tad-deċiżjonijiet bħala parti mill-istess fajl tal-każ jew li ssir reviżjoni separata tal-intervista, speċjalment meta tiġi vvalutata minn assessor tal-kwalità li jkun preżenti meta tkun inżammet.

Prattika tajba: valutazzjoni tal-intervista b'mod indipendenti mill-eżitu tad-deċiżjoni

Meta jridu jiġu vvalutati ż-żewġ elementi ta' każ, huwa rakkomandat li l-valutazzjoni tal-intervista ssir b'mod kompletament indipendenti mid-deċiżjoni sabiex il-valutazzjoni ma tkunx preġudikata minn informazzjoni addizzjonali u/jew mill-eżitu tal-applikazzjoni.

Minkejja dan, valutazzjoni tad-deċiżjoni ma tistax titlesta mingħajr familjarizzazzjoni mal-informazzjoni disponibbli u speċjalment l-intervista personali.

Feedback individwali

L-ghodda hija utli biex tipprovi feedback individwali lill-uffiċjal tal-każ u sabiex thegħeġ it-tagħlim fuq ix-xogħol, kif wkoll biex tipprovi feedback lis-sistema, abbażi ta' kampjun akbar ta' valutazzjonijiet. Il-mod li bih tintuża l-ghodda jista' jvarja skont l-oġettivi tal-valutazzjoni. Meta jingħata feedback individwali, huwa importanti li jiġi enfazzat li l-enfasi hija fuq it-titjib tal-prestazzjoni tal-individwu aktar milli sempliciment fuq identifikazzjoni tal-iżbalji. F'dan ir-rigward, il-formoli ta' valutazzjoni inklużi f'din l-ghodda (Anness I) jinkludi spazju għal kummenti dwar kull indikatur. Minbarra li jidentifika żball, permezz tal-kummenti speċifiċi l-assessur tal-kwalità jista' jipprovi gwida għall-uffiċjal tal-każ. Dan l-ghoti ta' feedback speċifiku għandu jittqies bħala element ewlieni fil-valutazzjoni tal-kwalità.

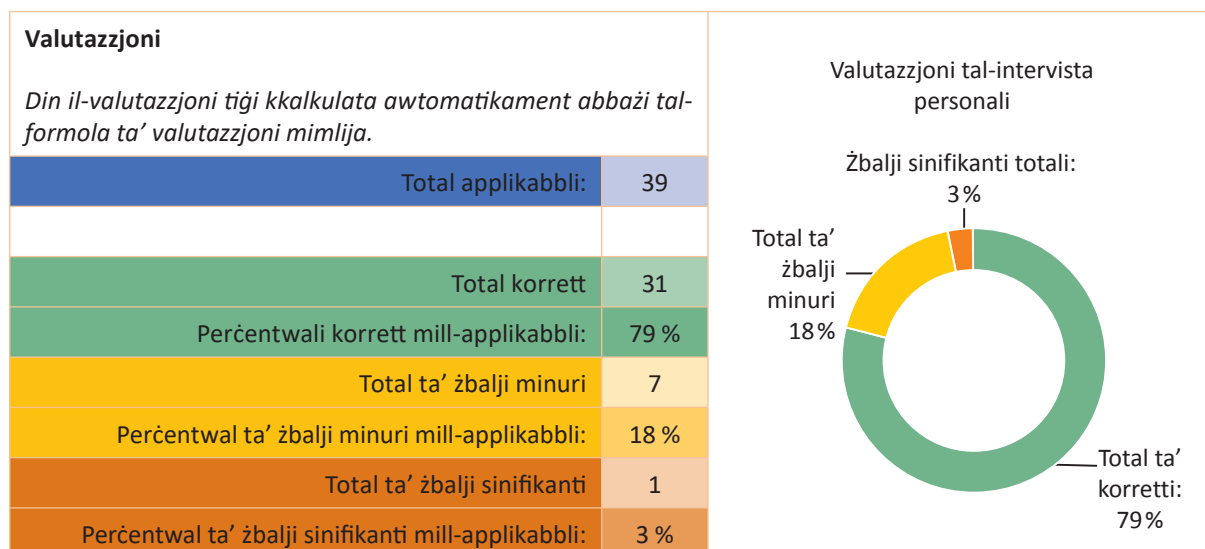
Prattika tajba: l-ghoti ta' kummenti

Dawn li ġejjin huma meqjusa l-aħjar prattika fir-rigward tal-ghoti ta' kummenti fil-valutazzjoni tal-kwalità.

- ▶ L-identifikazzjoni tal-aħjar prattiki identifikati fl-intervista/deċiżjoni.
- ▶ Fil-kummenti dwar l-iżbalji, ipprovi gwida dwar x'kien ikun l-approċċ korrett.
- ▶ F'xi każijiet, jista' jkun utli li jiġi spjegat għaliex żball partikolari ġie vvalutat bħala "Minuri" jew "Sinifikanti" f'dak il-każ.

Meta jingħata feedback sabiex tittejjeb il-prestazzjoni individwali, il-prontezza u gwida ulterjuri dwar kif l-istandards għandhom jiġu applikati b'mod korrett huma partikolarment importanti sabiex jiġu evitati żbalji simili fil-futur.

Il-formoli ta' valutazzjoni pprovduti ma' din l-ghodda (Anness I) awtomatikament jiġġeneraw il-valutazzjoni tal-kwalità tal-intervista jew tad-deċiżjoni billi jikkalkulaw l-ghadd ta' indikaturi vvalutati bħala "Korrett", l-ghadd ta' indikaturi vvalutati bħala "Żball minuri" u l-ghadd totali ta' indikaturi vvalutati bħala "Żball sinifikanti". Barra minn hekk, dawn jiġu pprezentati bħala perċentwal tat-total tal-indikaturi applikabbli. Eżempju ta' dan huwa inkluż hawn taht.



Huwa f'idejn l-Istat tal-UE+ li jiddetermina dan x'se jirrappreżenta għall-valutazzjoni tal-kwalità generali tal-intervista jew tad-deċiżjoni.

L-EASO jirrakkomanda l-iskala li ġejja għall-valutazzjoni tal-kwalità generali.



Din l-iskala ta' valutazzjoni hija integrata fil-formoli (**Anness I**), madankollu tista' titħassar u tiġi sostitwita b'konklużjoni differenti jew b'konklużjoni fformulata b'mod differenti skont il-prattika nazzjonali.

Rapportar generali

Meta jingħata feedback lill-organizzazzjoni u fuq livell sistemiku, huwa importanti li jkun jista' jintgħażel kampjun xieraq. L-informazzjoni fil-fajl inkluża fil-formoli ta' valutazzjoni (**Anness I**) tista' tkun mekkanizmu utli ta' filtrazzjoni sabiex jintgħażlu fajls ta' każijiet xierqa għar-rapportar.

Ir-rapportar jista', pereżempju, jiffoka fuq każijiet dwar applikanti minn ċertu pajjiż ta' oriġini, jew jista' jħares lejn profil speċifiku jew eżitu speċifiku tad-deċiżjoni, eċċ. Barra minn hekk, jista' jħares lejn l-applikazzjoni tal-istandards u l-indikaturi kollha jew jiffoka fuq tema speċifika, bħall-"valutazzjoni tal-kredibilità" fid-deċiżjonijiet tal-ewwel istanza riveduti.

Il-valutazzjonijiet kompluti jistgħu jintużaw għall-finijiet ta' rapporti perjodiċi generali (ta' kull xahar, ta' kull tliet xhur, ta' kull sena, eċċ.) jew ta' awditi tematiċi, inklużi rapporti ta' awditjar ta' segwitu, rapporti immedjati dwar ċerti kwistjonijiet ta' tħassib identifikati, eċċ.

L-għan tas-soluzzjoni teknika żviluppata mill-EASO se jkun li tappoġġa dawn l-elementi ta' rapportar billi tawtomatizza l-iffiltrar u l-ipproċessar tad-data u l-preżentazzjoni tagħha.

Skont is-sistema nazzjonali u l-iskop tal-valutazzjoni, l-assessuri tal-kwalità jistgħu jkomplu jibnu fuq il-valutazzjoni ġġenerata u jipprovdu analiżi u rakkomandazzjonijiet ta' segwitu.

Għandha ssir riflessjoni dwar x'għandu jkun ir-rispons f'każ ta' diversi żbalji, b'mod partikolari fejn jiġu osservati żbalji sinifikanti. Jekk dawn l-iżbalji sinifikanti jindikaw kwistjonijiet sistematiċi, dawn għandhom jiġu kondivizi minnufih mal-persunal xieraq (eż. livell maniġerjali, dawk responsabbli għall-iżvilupp u għall-implimentazzjoni tal-politika, dawk responsabbli għat-taħriġ) u indirizzati kif xieraq.

Prattika tajba: analiżi u segwitu

L-analiżi tas-sejbiet mill-valutazzjoni tal-kwalità tista' tinkludi dan li ġej.

- ▶ Analizi tal-problemi l-aktar komuni u, jekk rilevanti, il-kawżi possibbli.
- ▶ Rakkomandazzjonijiet dwar tibdil fil-proċessi, linji gwida ġodda, taħriġ u azzjonijiet speċifiċi oħra li għandhom jittieħdu.

Barra minn hekk kull Stat tal-UE+ għandu jiddeċiedi dwar id-distribuzzjoni tar-rapporti ta' valutazzjoni tal-kwalità u dwar kif se jintużaw fl-organizzazzjoni.

L-aħjar prattika: distribuzzjoni tar-rapporti

- ▶ Il-qsim tas-sejbiet ġenerali tal-valutazzjoni tal-kwalità mal-persunal jista' jkun ta' benefiċċju għas-sistema. Huwa opportunità biex wieħed jitgħallem mill-iżbalji u mill-aħjar prattiki identifikati.
- ▶ Fejn ikun possibbli, ir-rapporti tal-valutazzjoni għandhom jiġu kkombinati ma' rakkomandazzjonijiet u/jew ma' pjan ta' azzjoni li jissuġġerixxi miżuri li għandhom jittieħdu sabiex tittejjeb il-kwalità tal-proċess.
- ▶ Jista' jkun utli li r-rapporti dwar il-valutazzjoni tal-kwalità jkunu disponibbli għall-persunal rilevanti bl-għajjnuna ta' għodda ta' komunikazzjoni interna. Sejbiet u rakkomandazzjonijiet speċifiċi jistgħu, pereżempju, jiġu inkluż f'bulletin intern, li jilħaq lill-uffiċjali tal-każ minnufih.

Anness I: Formoli ta' valutazzjoni

Żewġ settijiet ta' **formoli ta' valutazzjoni** supplementari bbażati fuq l-istandards u l-indikaturi deskritti f'dan id-dokument huma disponibbli f'verżjoni elettronika fuq www.easo.europa.eu/practical-tools. Dawn il-formoli ta' valutazzjoni jistgħu jintużaw direttament fil-valutazzjoni individwali ta' intervista personali jew ta' deċiżjoni tal-ewwel istanza.

Formoli ta' valutazzjoni f'format Excel

- **QAT Assessment Form 1 - Interview.xlsx**
- **QAT Assessment Form 2 - Decision.xlsx**

Jekk tixtieq tuża l-formoli ta' valutazzjoni biex tiegħu **noti bil-miktub** matul il-valutazzjoni tista' tipprintja jew tikkopja l-verżjonijiet statiči li jinsabu fi tmiem ta' dan id-dokument.

Formoli ta' valutazzjoni f'format PDF — għal noti bil-miktub

- **QAT Assessment Form 1 - Interview.pdf**
- **QAT Assessment Form 2 - Decision.pdf**

Anness II: Eżempji mill-prattika

L-eżempji ta' hawn taħt huma maħsuba bħala gwida addizzjonali għall-assessuri tal-kwalità. Ċertament mhumiex eżawrjenti jew konklużivi; sempliċiment juru ċerti xenarji li fihom l-indikaturi jistgħu jiġu vvalutati b'mod partikolari. L-assessor tal-kwalità għandu dejjem iqis iċ-ċirkostanzi individwali fil-każ inkwistjoni fid-dawl tal-gwida pprovduta f'din l-ghodda fir-rigward ta' x'jikkostitwixxi applikazzjoni korretta, żball minuri jew żball sinifikanti.

Barra minn hekk, l-iżvilupp ta' eżempji fil-livell nazzjonali huwa m'hegġeg.

Valutazzjoni tal-intervista personali

Standards u indikaturi		Eżempji ta' sitwazzjonijiet li fihom l-indikatur jista' jiġi vvalutat bħala "Żball minuri"	Eżempji ta' sitwazzjonijiet li fihom l-indikatur jista' jiġi vvalutat bħala "Żball sinifikanti"	Eżempji ta' sitwazzjonijiet li fihom l-indikatur jista' jiġi vvalutat bħala "Mhux applikabbli"	
Bidu tal-intervista	1.	Ħtiġijiet speċjali identifikati minn qabel huma indirizzati kif xieraq			
	1.1.	Ħtiġijiet speċjali, li ġew identifikati minn qabel, ittiegħdu inkunsiderazzjoni meta għet organizzata l-intervista. Pereżempju: - sess xieraq tal-intervistatur u/jew tal-interpretu; - tfal mhux akkumpanjati għandhom rappreżentant preżenti; - saru arrangamenti prattiċi għall-persuni b'diżabilità; - ġew stabbiliti garanziji proċedurali rilevanti oħrajn.	Ħtiġijiet speċjali ma ġewx ikkunsidrati bis-sħiħ, iżda l-ommissjonijiet x'aktarx ma għandhomx impatt serju fuq l-intervista.	Il-fatt li l-bżonnijiet speċjali ma ġewx ikkunsidrati probabbilment għandu effett negattiv fuq il-kapaċità tal-applikant li jippreżenta r-raġunijiet tiegħu.	Uża M/A jekk ma tkun għet identifikata l-ebda ħtieġa speċjali qabel l-intervista.
	2.	L-applikant jingħata l-informazzjoni meħtieġa			
	2.1.	Ġiet ipprovduta informazzjoni dwar l-għan tal-intervista.	L-informazzjoni tingħata, iżda ma jiġix ikkonfermat jekk l-applikant ikunx fehemha.	L-applikant ma jingħatax din l-informazzjoni.	[għażla mhux disponibbli]
	2.2.	Ġiet ipprovduta informazzjoni dwar il-kunfidenzjalità.	L-informazzjoni tingħata, iżda ma jiġix ikkonfermat jekk l-applikant ikunx fehemha.	L-applikant ma jingħatax din l-informazzjoni.	[għażla mhux disponibbli]

	2.3.	Ġiet ipprovduta informazzjoni dwar ir-rwoli tal-persuni kollha preżenti.	L-informazzjoni tingħata, iżda ma jiġix ikkonfermat jekk l-applikant ikunx fehemha.	L-applikant ma jingħatax din l-informazzjoni.	[għażla mhux disponibbli]
	2.4.	Ġiet ipprovduta informazzjoni dwar l-obbligu ta' kooperazzjoni.	L-informazzjoni tingħata, iżda ma jiġix ikkonfermat jekk l-applikant ikunx fehemha.	L-applikant ma jingħatax din l-informazzjoni.	[għażla mhux disponibbli]
	2.5.	Ġiet ipprovduta informazzjoni dwar perjodi ta' waqfien u l-possibbiltà li wiehed jitlob għal waqfa.	L-informazzjoni tingħata, iżda ma jiġix ikkonfermat jekk l-applikant ikunx fehemha.	L-applikant ma jingħatax din l-informazzjoni.	[għażla mhux disponibbli]
	2.6.	Ġiet ipprovduta informazzjoni obligatorja oħra skont il-prattika nazzjonali.	L-informazzjoni tingħata, iżda ma jiġix ikkonfermat jekk l-applikant ikunx fehemha.	L-applikant ma jingħatax din l-informazzjoni.	Uża jekk ma jkunx obligatorju li tiġi pprovduta informazzjoni oħra.
	3.	Huwa żgurat li l-applikant u l-interpretu jifhmu lil xulxin			
	3.1.	L-applikant gie mistoqsi jekk huwiex qed jifhem l-interpretu u viċi versa.	Il-mistoqsija speċifika ma tiġix mistoqsija fil-bidu tal-intervista, madankollu fi stadju aktar tard jiġi kkonfermat li l-applikant u l-interpretu jifhmu lil xulxin.	Ma jiġix ikkonfermat li l-applikant u l-interpretu jifhmu lil xulxin.	[għażla mhux disponibbli]
	4.	Huwa żgurat li l-applikant huwa fi stat tajjeb biex jiġi intervistat.			
	4.1.	L-applikant jiġi mitlub u jikkonferma li huwa mentalment u fizikament f'saħħtu biex jiġi intervistat.	[għażla mhux disponibbli]	L-applikant ma jiġix mistoqsi dwar il-benesseri tiegħu.	[għażla mhux disponibbli]
	4.2.	Min jagħmel l-intervista effettivament jintebaħ b'indikaturi li juru li l-intervista ma tistax tkompli.	[għażla mhux disponibbli]	Indikaturi possibbli mhumiex innotati jew huma injorati.	Uża M/A jekk ma jkunx hemm tali indikaturi.
Waqgħ li tkun qed issir l-intervista	5.	Min jagħmel l-intervista juri attitudni professjonali matul l-intervista.			
	5.1.	Min jagħmel l-intervista jistabbilixxi rapport kif xieraq mal-applikant.	Min jagħmel l-intervista ma jistabbilixxi b'mod proattiv rapport mal-applikant, madankollu dan jaffettwa biss b'mod marginali l-kwalità ġenerali u/ jew l-effiċjenza tal-intervista.	Min jagħmel l-intervista jonqos milli jistabbilixxi rapport mal-applikant minhabba nuqqasijiet fit-teknika ta' intervistar tiegħu/tagħha li jaffettwaw b'mod negattiv l-applikant u/ jew il-kwalità ġenerali tal-intervista.	Uża M/A jekk ma jkunx possibbli li dan l-indikatur jiġi vvalutat abbażi tal-informazzjoni disponibbli.

	5.2.	Min jagħmel l-intervista juża lingwaġġ xieraq, sensittiv u fattwali.	Il-formulazzjoni ta' ċerti mistoqsijiet mhijiex ċara biżżejjed, meta jitqies l-isfond tal-applikant, madankollu dan ma jaffettwax b'mod negattiv l-effiċjenza ġenerali tal-intervista.	Isiru mistoqsijiet mhux xierqa jew mhux sensittivi.	[għażla mhux disponibbli]
	5.3.	Min jagħmel l-intervista jindirizza lill-applikant direttament (fit-tieni persuna).	F'ċerti okkażjonijiet l-intervistatur juża t-terza persuna biex jindirizza l-applikant, madankollu b'mod ġenerali l-mistoqsijiet huma diretti lejn l-applikant.	Min jagħmel l-intervista jirreferi ripetutament għall-applikant fit-terza persuna, li dan probabbilment kellu impatt fuq ir-rapport bejn min qed jagħmel l-intervista u l-applikant.	[għażla mhux disponibbli]
	5.4.	Min jagħmel l-intervista juża ton u lingwaġġ tal-ġisem xierqa matul l-intervista.	It-ton u/jew il-lingwaġġ tal-ġisem jiddevja kemxejn mill-aħjar Prattika, madankollu dan probabbilment ma kellux impatt jew f'tit li xejn kellu impatt fuq ir-rapport bejn min qed jagħmel l-intervista u l-applikant.	It-ton u/jew il-lingwaġġ tal-ġisem mhuwiex xieraq sal-punt li probabbilment kellu impatt fuq ir-rapport bejn min qed jagħmel l-intervista u l-applikant.	Uża M/A jekk il-valutazzjoni ssir billi tinqara biss it-traskrizzjoni/rapport.
	6.	Min jagħmel l-intervista japplika tekniki ta' interrogazzjoni xierqa			
	6.1.	L-applikant jiġi mhegġeg jipprovdi narrattiva libera dwar ir-raġunijiet għall-applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali.	Għalkemm in-narrattiva libera hija limitata, min jagħmel l-intervista ma hegġigx lill-applikant biex ikompli b'narrattiva libera u jelabora aktar.	L-applikant ma ngħatax l-opportunità li jipprovdi narrattiva libera.	[għażla mhux disponibbli]
	6.2.	Kull tema ġdida ffokata tiġi introdotta lill-applikant.	Xi temi jinbdeu mingħajr introduzzjoni (ċara biżżejjed), madankollu l-intervista inġenerali ssegwi struttura loġika.	Temi ffukati godda jinbdeu mingħajr ebda introduzzjoni sugġestiva jew bi f'tit li xejn introduzzjoni sugġestiva, li dan jikkomprometti l-istruttura tal-intervista u l-kapaċità tal-applikant li jipprezenta l-każ tiegħu b'mod effettiv.	Uża M/A f'intervisti li ma fihomx temi godda addizzjonali li jeħtieġ li jiġu introdotti.
	6.3.	Min jagħmel l-intervista juża mistoqsijiet miftuħin u/jew magħluqin kif xieraq.	Mistoqsijiet miftuħin jintużaw b'mod xieraq, iżda mistoqsijiet aktar miftuħin x'aktarx jipprovdu riżultati aħjar.	Mistoqsijiet magħluqin jintużaw b'mod eċċessiv, li ma jhallux lill-applikant jipprovdi rakkont komplet.	[għażla mhux disponibbli]

	6.4.	Il-mistoqsijiet huma adattati għall-kapaċitajiet tal-applikant.	Diversi mistoqsijiet għandhom jiġu riformulati minħabba li l-applikant ma jifhimx il-mistoqsija.	Għalkemm huwa ċar li l-applikant mhuwiex qiegħed jifhem ċerti mistoqsijiet, l-intervistatur ma jirriformalahomx mill-ġdid skont kif ikun meħtieġ.	[għażla mhux disponibbli]
	6.5.	Min jagħmel l-intervista jevita mistoqsijiet mhux produttivi, bħal: - mistoqsijiet sugġestivi; - mistoqsijiet b'għażliet multipli; - mistoqsijiet fil-plural; - mistoqsijiet ripetittivi bla bżonn; - mistoqsijiet irrilevanti.	Mistoqsijiet mhux produttivi jintużaw f'każ wieħed jew aktar, madankollu dan ma jaffettwax b'mod negattiv l-effiċjenza generali tal-intervista.	Jintużaw diversi mistoqsijiet mhux produttivi li għandhom impatt negattiv sinifikanti fuq l-effiċjenza tal-intervista.	[għażla mhux disponibbli]
	7.	Min jagħmel l-intervista jiżgura li l-persuni kollha preżenti jaġixxu skont ir-rwoli tagħhom u jimmaniġġja l-intervista b'mod effettiv.			
	7.1.	Min jagħmel l-intervista jżomm il-kontroll tas-sitwazzjoni tal-intervista matul l-intervista.	L-applikant jithalla jtkellem fit-tul dwar kwistjonijiet li mhumiex materjali għall-applikazzjoni.	Ir-rappreżentant legali jithalla jieħu f'idejha partijiet tal-intervista.	[għażla mhux disponibbli]
	7.2.	F'każ li tinqala' sitwazzjoni diffiċli waqt l-intervista, l-intervistatur jimmaniġġja b'mod effettiv.	Min jagħmel l-intervista idum biex jinduna u jsovi sitwazzjoni diffiċli, madankollu, fl-aħħar mill-aħħar din tiġi indirizzata b'mod xieraq.	Min jagħmel l-intervista jonqos milli jindirizza sitwazzjoni diffiċli, li dan jippermetti li din teskala u tagħmel ħsara lill-benesseri tal-persuni preżenti jew tikkomprometti b'mod sinifikanti l-effettività tal-intervista.	Uża M/A jekk ma kienx hemm sitwazzjonijiet diffiċli notevoli matul l-intervista.
	7.3.	Min jagħmel l-intervista jiżgura li l-interpretu jaġixxi skont ir-rwol u r-responsabbiltajiet tiegħu.	Il-lingwaġġ tal-gisem tal-interpretu jiddevja kemxejn mill-aħjar Prattika u l-intervistatur ma jindirizzax dan fil-pront.	Min jagħmel l-intervista ma jintervjenix, minkejja li l-interpretu jtkellem fit-tul mal-applikant mingħajr ma jitraduċi l-konversazzjoni. Matul l-intervista, l-interpretu jithalla jagħmel kummenti ripetutament dwar l-applikant jew dwar il-każ inkwistjoni.	Uża M/A jekk ma kienx hemm interpretu jew jekk ma tistax issir valutazzjoni rilevanti abbażi tar-rekord tal-intervista.

	7.4.	Ir-rappreżentant legali u/ jew persuni oħra preżenti jithallew jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom skont ir-regoli nazzjonali u huma awtorizzati li jintervjenu tal-anqas fit-tmiem tal-intervista personali.	Min jagħmel l-intervista ma spjegax b'mod shiħ lill-persuni l-oħra preżenti x'inhuma d-drittijiet tagħhom skont ir-regoli nazzjonali.	Ir-rappreżentant legali ma jithalliex jtkellem kif previst skont ir-regoli proċedurali applikabbli.	Uża M/A jekk ma jkunx hemm persuni oħra preżenti minbarra l-applikant, l-intervistatur u l-interpretu, jekk applikabbli.
	7.5.	Il-perjodi ta' waqfien jittieħdu jekk ikun hemm bżonn jew jintalbu u jekk dawn ikunu xierqa.	Min jagħmel l-intervista jippermetti jew jieħu wisq perjodi ta' waqfien jew dawn ikunu twal iżżejjed.	Talbiet għal waqfa huma injorati jew ma tingħata l-ebda waqfa għalkemm, minħabba t-tul tal-intervista, din kienet meħtieġa.	Uża M/A jekk l-intervista kienet qasira u ma kienx hemm bżonn ta' waqfien.
Sustanza tal-intervista	8.	Il-fatti materjali kollha huma identifikati u esplorati biżżejjed.			
	8.1.	Fejn rilevanti, l-identità (inkluż il-pajjiż tal-origini) tal-applikant giet stabbilita.	L-identità tal-applikant giet stabbilita, iżda kwistjonijiet li setgħu saħħew aktar id-deċiżjoni ma ġewx indirizzati.	L-identità tal-applikant ma gietx stabbilita biżżejjed.	Uża M/A jekk l-identità tal-applikant giet stabbilita biżżejjed qabel l-intervista u dan mhuwiex rilevanti f'dan l-istadju.
	8.2.	Problemi u/jew theddid fil-passat huma esplorati biżżejjed (xiex, min, meta, fejn, għaliex).	Il-fatti kollha li huma materjali huma identifikati u esplorati, iżda kwistjonijiet li setgħu isaħħu aktar id-deċiżjoni ma ġewx indirizzati.	Xi fatti materjali mhumiex identifikati bħala tali u għalhekk mhumiex esplorati aktar.	[għażla mhux disponibbli]
	8.3.	Il-biża' futura hija esplorata.	Il-biża' futura hija esplorata sa ċertu punt, iżda mistoqsijiet addizzjonali setgħu saħħew id-deċiżjoni.	Il-biża' futura mhijiex esplorata.	[għażla mhux disponibbli]
	8.4.	Id-disponibbiltà ta' protezzjoni fiż-żona fejn jgħix l-applikant fil-pajjiż tal-origini tiġi esplorata biżżejjed.	Id-disponibbiltà ta' protezzjoni fiż-żona fejn jgħix l-applikant hija esplorata sa ċertu punt, iżda mistoqsijiet addizzjonali setgħu saħħew id-deċiżjoni.	Id-disponibbiltà ta' protezzjoni fiż-żona fejn jgħix l-applikant fil-pajjiż ta' origini mhijiex esplorata biżżejjed meta setgħet kienet għażla potenzjalment vijabbli.	Uża M/A jekk, fid-dawl tas-sitwazzjoni generali fil-pajjiż tal-origini u ċ-ċirkostanzi individwali tal-applikant, huwa stabbilit b'mod suffiċjenti li l-ebda protezzjoni ma hija meħtieġa jew li ma hemm l-ebda protezzjoni disponibbli.

	8.5.	Id-disponibbiltà ta' alternattiva għal protezzjoni interna hija esplorata biżżejjed.	Id-disponibbiltà ta' alternattiva għal protezzjoni interna hija esplorata sa ċertu punt, iżda mistoqsijiet addizzjonali setgħu saħħew id-deċizjoni.	Id-disponibbiltà ta' alternattiva għal protezzjoni interna mhijiex esplorata meta setgħet tkun għażla potenzjalment vijabbli.	Uża M/A jekk, fid-dawl tas-sitwazzjoni generali fil-pajjiż tal-origini u ċ-ċirkostanzi individwali tal-applikant, huwa stabbilit b'mod suffiċjenti li ma hemmx bżonn ta' alternattiva għal protezzjoni interna jew din mhijiex disponibbli.
	9.	Id-dokumenti u l-evidenza oħra bil-miktub li jiġu pprezentati biex isostnu t-talba tal-applikant huma ttrattati b'mod xieraq			
	9.1.	Min jagħmel l-intervista jesplora r-rilevanza u s-sors ta' kwalunkwe dokument jew informazzjoni bil-miktub li jiġu pprezentati biex isostnu t-talba tal-applikant.	Jiġi ddedikat wisq ħin f'diskussjoni dwar dokumenti li ma għandhom l-ebda impatt fuq l-applikazzjoni.	Il-kontenut u/jew ir-rilevanza tad-dokumenti mhijiex stabbilita waqt l-intervista meta dawn huma materjali għall-applikazzjoni.	Uża M/A jekk ma hemmx informazzjoni bil-miktub ipprezentata fil-każ.
	9.2.	Id-dokumenti rilevanti kollha pprezentati mill-applikant jiżdiedu mal-fajl.	Id-dokumenti rilevanti kollha żdiedu mal-fajl, madankollu dawn mhumiex irregistrati skont il-prattika nazzjonali.	Dokumenti rilevanti ma żdidux mal-fajl.	Uża M/A jekk ma ġewx ipprezentati dokumenti waqt l-intervista.
	10.	L-applikant jingħata opportunità effettiva biex jindirizza inkonsistenzi u diskrepanzi			
	10.1.	L-inkonsistenzi u d-diskrepanzi kollha sinifikanti jiġu pprezentati lill-applikant u jingħata l-opportunità li jindirizzahom.	Inkonsistenzi u/jew diskrepanzi li mhumiex marbuta mal-fatti materjali huma esplorati bla bżonn f'dettall kbir.	Inkonsistenzi sinifikanti u/jew diskrepanzi mhumiex ipprezentati lill-applikant.	Uża M/A jekk ma hemmx inkonsistenzi jew diskrepanzi sinifikanti.
	11.	Fejn rilevanti, kunsiderazzjonijiet għal esklużjoni huma esplorati b'mod xieraq			
	11.1.	Il-kunsiderazzjonijiet għall-esklużjoni potenzjali huma identifikati b'mod korrett.	[għażla mhux disponibbli]	Kunsiderazzjonijiet potenzjali għal esklużjoni mhumiex identifikati.	Uża M/A jekk ma jkunx hemm kunsiderazzjoni għal esklużjoni.

	11.2.	Il-kunsiderazzjonijiet għall-esklużjoni potenzjali huma esplorati biżżejjed.	Jiġi ddedikat wisq ħin biex jiġu esplorati kunsiderazzjonijiet potenzjali għal esklużjoni meta huwa ċar li mhumiex rilevanti fil-każ inkwistjoni.	Kunsiderazzjonijiet potenzjali għal esklużjoni mhumiex esplorati biżżejjed.	Uża M/A jekk ma jkunx hemm kunsiderazzjoni għal esklużjoni.
	12.	Politiki u linji gwida speċifiċi huma segwiti b'mod korrett			
	12.1.	Fejn applikabbli, il-politika nazzjonali dwar il-profil speċifiku tal-applikant hija segwita b'mod korrett. <i>Pereżempju: profili speċifiċi jistgħu jinkludu tfal, vittmi ta' traffikar, vittmi potenzjali ta' mutilazzjoni ġenitali femminili, applikanti bi pretensjonijiet relatati mal-orjentazzjoni sesswali u l-identità tal-ġeneru, eċċ.</i>	Ġeneralment l-intervistatur isegwi l-politika nazzjonali imma jonqos milli jieħu ċerti azzjonijiet proċedurali, bl-ebda effett sinifikanti fuq l-eżitu tal-applikazzjoni, l-applikant, l-awtorità determinanti jew l-istat.	Min jagħmel l-intervista ma jsegwix il-politika nazzjonali, li potenzjalment jikkomprometti l-eżitu tal-applikazzjoni jew ipoġġi lill-applikant jew lir-reputazzjoni tal-awtorità determinanti f'riskju.	Uża M/A meta l-applikant ma jkollux profil speċifiku ta' dan it-tip jew jekk ma jkunx hemmx politika nazzjonali fis-seħħ.
	12.2.	Fejn applikabbli, il-linji gwida speċifiċi għall-pajjiż għall-intervisti huma segwiti b'mod korrett.	Min jagħmel l-intervista ġeneralment isegwi l-gwida tal-pajjiż fl-intervista, iżda jaqbeż xi elementi, bl-ebda impatt sinifikanti fuq l-eżitu tal-applikazzjoni.	Min jagħmel l-intervista ma jsegwix il-gwida speċifika, li potenzjalment jikkomprometti l-eżitu tal-applikazzjoni.	Uża M/A meta ma jkunx hemm gwida rilevanti tal-pajjiż għall-intervista fis-seħħ.
	12.3.	Fejn applikabbli, il-politiki dwar l-applikazzjoni ta' raġunijiet għal protezzjoni addizzjonali (eż. raġunijiet umanitarji) huma segwiti kif support.	Ir-raġunijiet għal protezzjoni addizzjonali skont il-politika nazzjonali huma identifikati u esplorati, iżda kwistjonijiet li setgħu saħħew aktar id-deċiżjoni mhumiex indirizzati.	Ċerti raġunijiet għal protezzjoni addizzjonali skont il-politika nazzjonali mhumiex identifikati bħala tali u għalhekk mhumiex esplorati aktar.	Uża M/A meta l-awtorità determinanti ma tkunx kompetenti biex tieħu deċiżjonijiet dwar raġunijiet għal protezzjoni addizzjonali jew meta ma jkunx hemm raġunijiet addizzjonali.
Għeluq tal-intervista	13.	Min jagħmel l-intervista jsegwi l-passi meħtieġa meta jagħlaq l-intervista.			
	13.1.	Min jagħmel l-intervista jikkonferma jekk l-applikant fehemx il-mistoqsijiet kollha.	[għażla mhux disponibbli]	Il-fehim mhuwiex ikkonfermat. L-applikant jgħid li ma fehemx ċerti mistoqsijiet u l-intervistatur ma jindirizzax dan kif xieraq.	[għażla mhux disponibbli]

	13.2.	Min jagħmel l-intervista jistaqsi lill-applikant jekk jixtieqx iżid xi haġa oħra.	[għażla mhux disponibbli]	L-applikant ma jingħatax opportunità effettiva biex iżid xi haġa oħra.	[għażla mhux disponibbli]
	13.3.	Min jagħmel l-intervista jispjega l-passi li jmiss tal-proċedura tal-asil b'mod ċar.	L-applikant jingħata biss partijiet minn din l-informazzjoni.	L-applikant ma jiġix mgħarraf dwar il-passi li jmiss fil-proċedura tal-asil.	Uża M/A jekk, skont il-prattika nazzjonali, l-intervistatur mhuwiex meħtieġ jipprovdni din l-informazzjoni jew jirreġistra dan fir-rekord tal-intervista.
Registrazzjoni tal-intervista	14.	Ir-regoli dwar it-traskrizzjoni/rapportar tal-intervista huma segwiti kif xieraq			
	14.1.	Isir rapport dettaljat u fattwali li jinkludi l-elementi sostantivi kollha, jew traskrizzjoni, tal-intervista personali. Fih elementi addizzjonali jekk applikabbli skont il-prattika nazzjonali.	Ir-rekord tal-intervista fih għadd kbir ta' żbalji tal-ortografija jew huwa kemxejn diffiċli biex jinqara. Il-perjodi ta' waqfien li ntalbu u/jew li ttieħdu mhumix irreġistrati fit-traskrizzjoni tal-intervista, meta dan huwa mistenni skont il-prattika nazzjonali.	Ir-rapport mhuwiex legġibbli jew huwa ċar li xi elementi sostantivi huma neqsin jew it-tifsira nbidlet/intilfet minħabba pparafrażar eċċessiv	[għażla mhux disponibbli]
	14.2.	Jekk applikabbli, registrazzjoni awdjo jew awdjoviziva ssir skont il-prattika nazzjonali.	Ir-registrazzjoni ssir skont il-prattika nazzjonali, madankollu min jagħmel l-intervista jonqos milli jieħu ċerti azzjonijiet proċedurali (eż. jipprovdni kopja fil-pront lill-applikant, jaħžen fil-pront ir-registrazzjoni skont ir-regolamenti tekniċi), mingħajr ebda effett sinifikanti fuq il-proċedura jew fuq id-drittijiet tal-applikant.	L-intervista ma tiġix irreġistrata jew tiġi rreġistrata biss parti minnha meta r-registrazzjoni hija meħtieġa. Ir-registrazzjoni ma tistax tinstema'. Min jagħmel l-intervista jonqos milli jinforma lill-applikant li qed jiġi rreġistrat.	Uża M/A jekk, skont il-prattika nazzjonali, ma ssir l-ebda registrazzjoni awdjo/awdjoviziva.
	14.3.	L-applikant jingħata opportunità effettiva biex jagħmel kummenti u/jew jipprovdni kjarifika bil-fomm u/jew bil-miktub dwar kwalunkwe traduzzjoni hażina jew kuncetti żbaljati li hemm fir-rapport/traskrizzjoni tal-intervista.	[għażla mhux disponibbli]	L-applikant ma jingħatax l-opportunità li jagħmel korrezzjonijiet/kjarifiki jew dawn (jew uħud minnhom) huma injorati.	Mhux neċessarjament applikabbli jekk issir registrazzjoni li hija evidenza ammissibbli fi proċeduri ta' appell.

Valutazzjoni tad-deċiżjoni tal-ewwel istanza

Standards u indikaturi		Eżempji ta' sitwazzjonijiet li fihom l-indikatur jista' jiġi vvalutat bħala "Żball minuri"	Eżempji ta' sitwazzjonijiet li fihom l-indikatur jista' jiġi vvalutat bħala "Żball sinifikanti"	Eżempji ta' sitwazzjonijiet li fihom l-indikatur jista' jiġi vvalutat bħala "Mhux applikabbli"	
Introduzzjoni	1.	Id-deċiżjoni tiddikjara d-dettalji tal-applikant b'mod korrett			
	1.1.	Id-deċiżjoni tiddikjara b'mod korrett l-isem, il-pajjiż tal-orijini, id-data tat-twelid u n-numru tal-fajl, flimkien ma' dettalji oħra meħtieġa skont il-politika nazzjonali.	Pseudonimi jew dettalji kkontestati dwar l-identità mhumiex innotati.	L-applikant jiġi msemmi/identifikat ħażin.	[għażla mhux disponibbli]
	2.	Jekk applikabbli, id-deċiżjoni tinkludi sommarju konċiż u preċiż tal-istorja ta' immigrazzjoni tal-applikant			
	2.1.	Id-deċiżjoni tinkludi sommarju konċiż u preċiż ta' applikazzjonijiet preċedenti possibbli u l-istorja oħra ta' immigrazzjoni tal-applikant, skont il-politika nazzjonali.	Dettalji irrilevanti huma inkluzi, li jiddevjaw mill-punti ewlenin tal-istorja ta' immigrazzjoni.	Dettalji kompletament żbaljati jew l-ebda storja rreġistrata, li dan jaffettwa l-kunsiderazzjoni sussegwenti jew jagħti lok għal kontestazzjoni.	Uża M/A jekk ma jkunx hemm bżonn tal-istorja ta' immigrazzjoni fid-deċiżjoni.
Il-baži tat-talba	3.	Il-baži tat-talba tispjega b'mod korrett il-fatti materjali kollha			
	3.1.	Il-baži tat-talba tidentifika u tippreżenta b'mod korrett il-fatti materjali kollha.	Dettalji żbaljati inkluzi fis-sommarju tal-fatti materjali, li ma jaffettwax il-kunsiderazzjoni sussegwenti jew jagħtu lok għal kontestazzjoni. Dettalji żejda inkluzi li ma għandhom l-ebda valur għall-kunsiderazzjoni.	Fatt materjali sinifikanti wiehed jew aktar thallew barra jew ġew miżinterpretati, li jikkompromettu d-deċiżjoni. Sommarju inkoerenti tal-fatti, inkluzi fatti irrilevanti, li jwassal għal nuqqasijiet fil-kunsiderazzjoni sussegwenti.	[għażla mhux disponibbli]
	4.	Il-baži tat-talba tidentifika b'mod korrett il-biża' futura			
	4.1.	Il-baži tat-talba tispeċifika b'mod korrett minn min u minn xiex l-applikanti qiegħed jibza', u għaliex.	Wisq dettall inkluzi, li jiddevja mill-punti ewlenin.	Biża' futura identifikata ħażin jew thalliet barra, li jikkomprometti l-kunsiderazzjoni aktar tard.	[għażla mhux disponibbli]

	5.	Jekk applikabbli, l-evidenza pprezentata mill-applikant hija deskritta b'mod korrett fil-baži tat-talba			
	5.1.	L-evidenza pprezentata mill-applikant hija deskritta b'mod korrett skont il-prattika nazzjonali.	Kwotazzjonijiet inkorretti użati fuq punti minuri, li ma jaffettwax b'mod negattiv il-kunsiderazzjoni sussegwenti.	Informazzjoni mhux eżatta rreġistrata jew sorsi msemmija li mhumiex awtorizzati għal żvelar, li jikkompromettu d-deċiżjoni.	[għażla mhux disponibbli]
Valutazzjoni tal-kredibilità	6.	Il-kredibilità ta' kull fatt materjal tiġi vvalutata b'mod korrett, inkluż l-identità u l-pajjiż tal-orijini tal-applikant			
	6.1.	L-evidenza hija marbuta sew ma' kull fatt materjali.	Sorsi ta' evidenza mhumiex imsemmija b'mod ċar/preċiż.	Evidenza ewlenija thalliet barra jew informazzjoni mhux affidabbli tiġi trattata bħala evidenza, li dan jikkomprometti l-kunsiderazzjoni.	Uża M/A jekk ma tkunx qed tiġi vvalutata l-kredibilità, pereżempju f'każijiet fejn ma jistgħu jiġu identifikati l-ebda fatti materjali.
	6.2.	L-indikaturi tal-kredibilità huma applikati b'mod korrett.	Indikatur wiehed ingħata importanza żejda/ftit importanza mingħajr impatt fuq l-eżitu.	Applikazzjoni mhux korretta tal-indikaturi li twassal għal konkluzjoni żbaljata dwar il-kredibilità.	Uża M/A jekk ma tkunx qed tiġi vvalutata l-kredibilità, pereżempju f'każijiet fejn ma jistgħu jiġu identifikati l-ebda fatti materjali.
	6.3.	Il-kunċett tal-plawsibilità huwa applikat oggettivament.	Il-plawsibilità hija applikata hażin fuq punt wiehed bl-ebda impatt fuq il-konkluzjoni dwar dan il-fatt materjal.	Interpretazzjoni sugġettiva tal-plawsibilità twassal għal rifjut infondat ta' fatt materjali.	Uża M/A jekk ma tkunx qed tiġi vvalutata l-kredibilità, pereżempju f'każijiet fejn ma jistgħu jiġu identifikati l-ebda fatti materjali.
	6.4.	Fid-deċiżjoni intużaw biss inkonsistenzi/diskrepanzi li ġew ipprezentati lill-applikant għall-kummenti.	Ir-rispons mill-applikant għal kontestazzjoni ġie traskurat, jew jintuża punt minuri mhux ikkontestat, mingħajr impatt fuq l-eżitu dwar dan il-fatt materjal.	Punti li ma ġewx iċċarati mal-applikant intużaw kontrihom fil-kunsiderazzjoni tal-kredibilità tagħhom, u b'hekk dan idgħajjef il-konkluzjoni.	Uża M/A jekk ma tkunx qed tiġi vvalutata l-kredibilità, pereżempju f'każijiet fejn ma jistgħu jiġu identifikati l-ebda fatti materjali.

	6.5.	L-informazzjoni dwar il-pajjiż ta' origini hija rilevanti, agġornata u ssir referenza għaliha b'mod korrett.	Ma ntuzatx l-aktar COI attwali iżda s-sors magħżul xorta japplika.	Intuzat COI irrilevanti, mhux affidabbli jew antikwata u nġhatat importanza żejda, li ddgħajjef il-konklużjoni.	Uża M/A jekk ma tkunx qed tiġi vvalutata l-kredibilità, pereżempju f'każijiet fejn ma jistgħu jiġu identifikati l-ebda fatti materjali.
	7.	Issir sejba ċara dwar kull fatt materjali			
	7.1.	Għal kull fatt materjali, id-deċiżjoni tiddikjara b'mod ċar jekk giex aċċettat jew rifjutat.	Il-konklużjoni tista' tiġi determinata mit-test iżda mhijiex iddikjarata b'mod espliċitu.	Ma hemm l-ebda konklużjoni dixxernibbli dwar fatt materjali wieħed jew aktar, li dan iħalli d-deċiżjoni miftuħa għal kontestazzjoni.	Uża M/A jekk ma tkunx qed tiġi vvalutata l-kredibilità, pereżempju f'każijiet fejn ma jistgħu jiġu identifikati l-ebda fatti materjali.
	7.2.	Meta fatt materjali jitqies "inċert", l-Artikolu 4(5) tad-direttiva dwar standards għall-kwalifika ² / "benefiċċju tad-dubju" gie applikat b'mod korrett sabiex jiġi effettivament konkluż jekk il-fatt materjali għandux jiġi aċċettat jew rifjutat.	Kunsiderazzjoni twila bla bżonn, li tiddevja mill-attenzjoni fuq il-punti ewlenin.	Nuqqas li jiġu riżolti kwistjonijiet "inċerti" jew l-attribuzzjoni mhux korretta ta' importanza lil punt li dan iwassal għal konklużjoni infondata dwar fatt materjali.	Uża M/A jekk l-ebda fatt ma tħalla "inċert".
	8.	L-istandard u l-oneru tal-provi applikati huma korretti			
	8.1.	Meta jiġu vvalutati l-fatti materjali, l-istandard tal-provi applikat huwa korrett, skont il-gwida nazzjonali.	Jintużaw frażijiet mhux korretti meta jiġi deskritt l-istandard jew il-kapaċità tal-applikant li jissodisfah, iżda l-konklużjoni hija korretta.	Jiġi applikat standard eċċessivament għoli jew baxx, li jwassal għal konklużjoni żbaljata jew mingħajr ma tkun sostnuta sew.	Uża M/A jekk ma tkunx qed tiġi vvalutata l-kredibilità, pereżempju f'każijiet fejn ma jistgħu jiġu identifikati l-ebda fatti materjali.
	8.2.	L-oneru tal-provi huwa applikat b'mod korrett fil-valutazzjoni tal-fatti materjali.	Frażijiet mhux ċari dwar l-oneru tal-provi bl-ebda impatt fuq il-konklużjoni.	L-oneru jitqiegħed biss fuq l-applikant meta l-organizzazzjoni ma tkunx issodisfat id-dmir tagħha li tinvestiga, li dan jitfa' dubju fuq id-deċiżjoni.	Uża M/A jekk ma tkunx qed tiġi vvalutata l-kredibilità, pereżempju f'każijiet fejn ma jistgħu jiġu identifikati l-ebda fatti materjali.

(²) Id-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 13 ta' Diċembru 2011 dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eliġibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (direttiva dwar standards għall-kwalifika).

	8.3.	Fatturi individwali b'hall-eà, l-edukazzjoni u t-trawma huma identifikati b'mod korrett u ttieħdu inkunsiderazzjoni.	Il-fatturi sottostanti ma ġewx espliċitament ikkunsidrati bl-ebda impatt fuq il-konklużjoni.	Il-fatturi sottostanti ġew injorati meta ġiet ivvalutata l-kapaċità tal-applikant li jissostanzja t-talba tiegħu, li dan titfa' dubju fuq l-eżitu.	Uża M/A jekk ma jkunx hemm fatturi rilevanti li għandhom jiġu kkunsidrati.
Valutazzjoni tar-riskju	9.	Ir-riskju f'każ ta' ritorn huwa vvalutat bir-reqqa u bis-sħiħ			
	9.1.	Id-deċiżjoni tidentifika u tivvaluta b'mod korrett ir-riskju f'każ ta' ritorn (min, xiex u għaliex).	Jitqiesu kwistjonijiet irrilevanti, li jikkompromettu ċ-ċarezza jew l-effiċjenza.	Il-punti rilevanti thallew barra jew intużaw argumenti mhux xierqa, li jittgħu dubju fuq il-konklużjoni dwar ir-riskju mar-ritorn.	[għażla mhux disponibbli]
	9.2.	L-informazzjoni dwar il-pajjiż ta' oriġini hija rilevanti, aġġornata u referenzjata tajjeb.	COI mhijiex imfassla għat-talba jew hija kkwotata f'tul eċċessiv, li tiddevja mill-punt.	Thalliet barra COI rilevanti sinifikanti, li tqajjem dubju dwar il-konklużjoni u/jew thalliha miftuħa għal kontestazzjoni.	Uża M/A jekk ma jkun hemm l-ebda COI rilevanti disponibbli.
	9.3.	L-istandard korrett tal-provi ġie applikat (grad raġonevoli ta' probabbiltà) fil-valutazzjoni tar-riskju ta' ritorn.	Jintużaw frażijiet mhux ċari meta jiġi deskritt l-istandard tal-provi, iżda l-konklużjoni hija korretta.	Jiġi applikat standard tal-provi żbaljat, li jwassal għal konklużjoni żbaljata u/jew mhux sostnuta dwar ir-riskju.	[għażla mhux disponibbli]
Analizi legali	10.	Biża' ġustifikata ta' persekuzzjoni hija vvalutata b'mod korrett			
	10.1.	Jekk it-trattament iddikjarat jammontax għal persekuzzjoni jew le huwa vvalutat b'mod korrett.	Saret konklużjoni korretta iżda mhijiex spjegata b'mod ċar.	Konklużjoni żbaljata, li titfa' dubju dwar l-għoti jew ir-rifjut ta' status ta' refuġjat.	Uża M/A jekk ikun possibbli li din il-valutazzjoni titħalla barra f'ċerti deċiżjonijiet skont il-prattika nazzjonali.
	10.2.	L-elementi suġġettivi u oġġettivi tal-biża' ddikjarata huma vvalutati b'mod korrett.	Ġustifikazzjoni mhux ċara ta' elementi suġġettivi/ oġġettivi mingħajr ebda impatt fuq l-eżitu.	Konklużjoni żbaljata dwar jekk il-biża' hijiex fondata jew le.	Uża M/A jekk ikun possibbli li din il-valutazzjoni titħalla barra f'ċerti deċiżjonijiet skont il-prattika nazzjonali.

11.	Ir-raġunijiet għal persekuzzjoni huma identifikati u vvalutati b'mod korrett			
11.1.	Id-deċiżjoni tidentifika u tivvaluta b'mod korrett ir-raġunijiet applikabbli kollha għal persekuzzjoni.	Kunsiderazzjoni mhux ċara jew twila wisq, li tikkomprometti ċ-ċarezza iżda bl-ebda impatt fuq l-eżitu.	Identifikazzjoni żbaljata ta' raġuni għall-persekuzzjoni, li twassal għar-rifjut/aċċettazzjoni żbaljata li l-biza' ta' persekuzzjoni hija għal raġuni ta' konvenzjoni.	Uża M/A jekk ikun possibbli li din il-valutazzjoni titħalla barra f'ċerti deċiżjonijiet skont il-prattika nazzjonali.
11.2.	Il-konnessjoni (rabta) bejn il-persekuzzjoni u r-raġuni(jiet) hija vvalutata b'mod korrett.	Kunsiderazzjoni mhux ċara jew twila wisq, li tikkomprometti ċ-ċarezza iżda bl-ebda impatt fuq l-eżitu.	Valutazzjoni inadegwata ta' rabta li twassal għal konkluzjoni żbaljata.	Uża M/A jekk ikun possibbli li din il-valutazzjoni titħalla barra f'ċerti deċiżjonijiet skont il-prattika nazzjonali.
12.	Ir-riskju reali ta' ħsara serja skont l-Artikolu 15 tad-Direttiva dwar standards għall-kwalifika huwa identifikat u vvalutat b'mod korrett			
12.1.	Id-deċiżjoni tivvaluta b'mod korrett l-applikabbiltà tal-Artikolu 15(a): "piena kapitali jew eżekuzzjoni".	Kunsiderazzjoni mhux ċara jew twila wisq, li tikkomprometti ċ-ċarezza iżda bl-ebda impatt fuq l-eżitu.	L-ebda kunsiderazzjoni jew kunsiderazzjoni inadegwata tal-Artikolu 15(a) tad-Direttiva dwar il-kwalifiki, li titfa' dubju fuq id-deċiżjoni.	Uża M/A jekk l-applikant jingħata status ta' refuġjat.
12.2.	Id-deċiżjoni tivvaluta b'mod korrett l-applikabbiltà tal-Artikolu 15(b): "tortura jew trattament inuman jew degradanti jew kastig".	Kunsiderazzjoni mhux ċara jew twila wisq, li tikkomprometti ċ-ċarezza iżda bl-ebda impatt fuq l-eżitu.	L-ebda kunsiderazzjoni jew kunsiderazzjoni inadegwata tal-Artikolu 15(b) tad-Direttiva dwar il-kwalifiki, li titfa' dubju fuq id-deċiżjoni.	Uża M/A jekk l-applikant jingħata status ta' refuġjat.
12.3.	Id-deċiżjoni tivvaluta b'mod korrett l-applikabbiltà tal-Artikolu 15(c): "theddida serja u individwali għall-ħajja jew għall-persuna ċivili minħabba vjolenza indiskriminatorja f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat internazzjonali jew intern".	Kunsiderazzjoni mhux ċara jew twila wisq, li tikkomprometti ċ-ċarezza iżda bl-ebda impatt fuq l-eżitu.	L-ebda kunsiderazzjoni jew kunsiderazzjoni inadegwata tal-Artikolu 15(c) tad-Direttiva dwar il-kwalifiki, li titfa' dubju fuq id-deċiżjoni.	Uża M/A jekk l-applikant jingħata status ta' refuġjat.

13.	Id-disponibbiltà u l-aċċessibbiltà tal-protezzjoni fil-pajjiż ta' oriġini huma vvalutati b'mod korrett			
13.1.	Id-disponibbiltà u l-aċċessibbiltà tal-protezzjoni fiż-żona fejn jgħix l-applikant huma vvalutati b'mod korrett.	Evidenza twila u mhux meħtieġa kkwotata li tiddevja mill-punti ewlenin.	L-ebda kunsiderazzjoni ta' protezzjoni jew nuqqas ta' kunsiderazzjoni taċ-ċirkostanzi individwali tal-applikant u l-profil tal-atturi ta' persekuzzjoni jew ta' periklu serju.	Uża M/A meta l-valutazzjoni tal-protezzjoni mhijiex xierqa.
13.2.	L-applikabilità ta' alternattiva għal protezzjoni interna tiġi vvalutata b'mod korrett, inkluż ir-raġonevolezza tagħha.	Kunsiderazzjoni mhux ċara jew twila wisq, li tikkomprometti ċ-ċarezza iżda bl-ebda impatt fuq l-eżitu.	Min jieħu d-deċiżjonijiet ma jistipulax post speċifiku. Nuqqas ta' valutazzjoni taċ-ċirkostanzi tal-applikant u r-raġonevolezza tar-rilokazzjoni fid-dawl ta' COI rilevanti, li titfa' dubju dwar il-konklużjoni jew li tithalla vulnerabbli għal kontestazzjoni meta din hija essenzjali għad-deċiżjoni.	Uża M/A meta l-valutazzjoni tal-protezzjoni interna alternattiva mhijiex xierqa.
14.	Jekk rilevanti, ir-raġunijiet għall-esklużjoni ġew identifikati u vvalutati b'mod korrett			
14.1.	Ir-raġunijiet għall-esklużjoni huma identifikati u vvalutati b'mod korrett.	[għażla mhux disponibbli]	Ir-raġunijiet għall-esklużjoni mhumiex identifikati, jew il-politika nazzjonali u l-gwida speċifika ma ġewx applikati meta titqies l-esklużjoni, li jwassal għal konklużjoni żbaljata jew vulnerabbli dwar l-esklużjoni.	Uża M/A meta ma jkunx hemm raġunijiet għal esklużjoni.
14.2.	Ir-responsabbiltà individwali tiġi vvalutata b'mod korrett.	[għażla mhux disponibbli]	Ir-responsabbiltà individwali giet iwwalutata b'mod żbaljat jew xejn affattu, u dan iwassal għal konklużjoni ħażina jew vulnerabbli dwar l-esklużjoni.	Uża M/A meta ma jkunx hemm raġunijiet għal esklużjoni.
14.3.	L-istandard u l-oneru tal-provi applikati huma korretti.	L-istandard u l-oneru tal-provi applikati huma korretti iżda mhumiex spjegati b'mod ċar fid-deċiżjoni.	L-istandard u l-oneru tal-provi applikati huma żbaljati, u dan iwassal għal konklużjoni żbaljata jew vulnerabbli dwar l-esklużjoni.	Uża M/A meta ma jkunx hemm raġunijiet għal esklużjoni.

	15.	Jekk applikabbli, raġunijiet ta' protezzjoni addizzjonali huma applikati b'mod korrett			
	15.1.	Fejn applikabbli, raġunijiet ta' protezzjoni addizzjonali (eż. raġunijiet umanitarji) huma applikati b'mod korrett.	Argumenti addizzjonali li setgħu jsaħħu l-kunsiderazzjoni ma ġewx inkluzi.	Il-kunsiderazzjoni tar-raġunijiet għall-protezzjoni addizzjonali hija bbażata fuq evidenza inadegwata u/jew aspetti ewlenin tat-talba ġew injorati, u dan jiffa' dubju fuq id-deċiżjoni.	Uża M/A meta ma jittqajmux raġunijiet għall-protezzjoni addizzjonali jew, skont il-prattika nazzjonali, ma jiġux applikati raġunijiet għall-protezzjoni addizzjonali.
Forma	16.	Id-deċiżjoni ssegwi struttura korretta u tinkludi l-elementi kollha meħtieġa			
	16.1.	Id-deċiżjoni ssegwi struttura u format korretti skont il-politiki nazzjonali.	Il-format huwa xieraq iżda ma ġiex imfassal b'mod sħiħ għat-talba.	Intużaw paragrafi standard mhux korretti/mhux xierqa, u dan iwassal għal preżentazzjoni mhux professjonali u riskju għar-reputazzjoni tal-organizzazzjoni.	[għażla mhux disponibbli]
	16.2.	L-applikant jingħata informazzjoni dwar kif tiġi kkontestata deċiżjoni negattiva bil-miktub jew b'mezzi elettronici.	L-informazzjoni dwar id-drittijiet ta' appell ma tingħatax fil-format standard nazzjonali.	L-applikant ma jingħatax informazzjoni dwar id-dritt ta' appell jew din tingħata bi struzzjonijiet żbaljati, u dan iwassal biex l-applikant ikun infurmat żgħir.	[għażla mhux disponibbli]
	17.	Id-deċiżjoni hija abbozzata b'mod professjonali.			
	17.1.	Ir-raġunament mhuwiex spekulattiv.	Minoranza ta' argumenti mhumiex ġustifikati b'mod ċar/sħiħ.	Intużaw argumenti spekulattivi li jifgħu dubju fuq id-deċiżjoni.	[għażla mhux disponibbli]

	17.2.	Il-lingwaġg tad-deċiżjoni huwa xieraq, sensitiv u fattwali.	[għażla mhux disponibbli]	Jintuża lingwaġg offensiv jew mhux xieraq, li jikkawża tbatija għall-applikant u johloq riskju għar-reputazzjoni tal-organizzazzjoni.	[għażla mhux disponibbli]
	17.3.	Ir-regoli tal-grammatika u tal-ortografija ġew applikati.	Għadd żgħir ta' żbalji fil-preżentazzjoni fil-grammatika, fl-ortografija jew fil-puntegġjatura.	Għadd sinifikanti ta' żbalji fil-grammatika u fl-ortografija, li jnaqqsu konsiderevolment mill-kwalità tad-deċiżjoni, u dan iwassal għal grad ta' riskju għar-reputazzjoni tal-organizzazzjoni.	[għażla mhux disponibbli]
	18.	Id-deċiżjoni tinħareġ skont l-iskedi ta' żmien preskritti.			
	18.1.	Id-deċiżjoni tinħareġ skont l-iskedi ta' żmien preskritti skont il-prattika nazzjonali.	Id-deċiżjoni damet biex tinħareġ minhabba stennija għal evidenza li kjarment mhux se jkollha effett fuq id-deċiżjoni.	L-applikant ma ngħatax żmien biżżejjed biex jissottometti evidenza ewlenija għat-talba meta dan ikun ta spjegazzjoni raġonevoli għall-perjodu ta' żmien mitlub, li jwassal għal deċiżjoni li hija vulnerabbli għal kontestazzjoni. Dewmien bla bżonn mingħajr ebda raġuni ġustifikabbli.	[għażla mhux disponibbli]

Kif tikkuntattja lill-UE

Personalment

Madwar l-Unjoni Ewropea kollha hemm mijiet ta' ċentri ta' informazzjoni tal-Europe Direct. Tista' ssib l-indirizz tal-eqreb ċentru għalik f'dan is-sit: https://europa.eu/european-union/contact_mt

Bit-telefown jew bil-posta elettronika

Europe Direct huwa servizz li jwieġeb il-mistoqsijiet tiegħek dwar l-Unjoni Ewropea. Tista' tikkuntattja dan is-servizz:

- bit-telefown bla ħlas: 00 800 6 7 8 9 10 11 (ċerti operaturi jafu jimponu ħlas għal dawn it-telefonati),
- fuq dan in-numru standard: +32 22999696, jew
- bil-posta elettronika permezz: https://europa.eu/european-union/contact_mt

Kif issib tagħrif dwar l-UE

Online

L-informazzjoni dwar l-Unjoni Ewropea bil-lingwi uffiċjali kollha tal-UE hija disponibbli fuq is-sit web Europa fuq: https://europa.eu/european-union/index_mt

Pubblikazzjonijiet tal-UE

Tista' tniżżel mill-internet jew tordna l-pubblikazzjonijiet tal-UE, li xi wħud minnhom huma bla ħlas u xi oħrajn bil-ħlas, minn: <https://publications.europa.eu/mt/publications>. Kopji multipli ta' publikazzjonijiet bla ħlas tista' tiksibhom billi tikkuntattja lil Europe Direct jew liċ-ċentru tal-informazzjoni lokali tiegħek (ara https://europa.eu/european-union/contact_mt).

Il-liġi tal-UE u dokumenti relatati

Għal aċċess għall-informazzjoni legali tal-UE, inkluż il-liġijiet kollha tal-UE mill-1952 'l hawn, fil-verżjonijiet lingwistiċi uffiċjali kollha, żur is-sit EUR-Lex hawnhekk: <http://eur-lex.europa.eu>

Data Miftuħa mill-UE

Il-portal tad-Data Miftuħa mill-UE (<http://data.europa.eu/euodp/mt>) jipprovdi aċċess għal settijiet tad-data mill-UE. Id-data tista' titniżżel mill-internet u tintuża mill-ġdid bla ħlas, kemm għal skopijiet kummerċjali kif ukoll mhux kummerċjali.



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet
tal-Unjoni Ewropea